Il taglialegna
atterra, *abbatte* e tronca
gli alberi, 4
coll' accetta, *scure*, 5
i quali fanno, *lásciano*
de' sarmenti. 6

Egli schiáppa, *spacca*
il legno nodóso, *malagévole a (séndere*
con un cónio, *una biétta* 7
che vi ficca a forza di máglio,
e ne fà (*mazzapicchio* 8
catáste, *stipe*. 9 (*gname*
Il marangóne, *fabbro di le-*
spiána, *squadra* la trave
coll' áscia, 10
e ne fà saltáre, *voláre*
le schéggie, *i brúscoli* 11 a basso,
e la sega colla sega, 12

la segatúra 13
cascandone in giú;

Il che fatto, la innalza, *monta*,
sopra cavalletti, 14 (*posa*

coll' árgano, *carrúcola*, 15

l'aggranfia a' ramponi, 16

drizzándola allo squadro. 17

Quindi incastra, *congegna*.

le paréti, 18

e chiavicca, *giunge* le travi

con cavicchie di legno. 19

Le bucheron, *fendeur de bois*
abbat, & ébranche
avec sa hache 4
les arbres, 5
dont il reste beaucoup
de brossailles. 6

Il fend
le bois noueux, *mal aisé à fendre*

y poussant un coin 7 dedans
à coups de maillet, 8
& en fait
des monceaux, *tas*. 9
Le charpentier
dégauchit, *dégrossit* la poutre
avec sa hache 10
les coupeaux, 11
en sautant çà & là,
& la scie avec la scie, 12

la scieure, 13
en tombant en bas;

De là, il la guinde, *monte*
sur les chevalets 14

par le moyen de la poulie, 15

& l'attache, à des crampons de
(fer, 16
l'ébauchant avec la ligne. 17

Enfin, *après tout cela* il encla-
(ve, *joint*
les parois, 18

& cloue les poutres les unes
(aux autres
avec de bonnes chevilles. 19